

Supplier Profile & Registration Form

Анкета та форма реєстрації постачальника

This Registration Form enables the Danish Refugee Council (DRC) to gather information about your company. DRC can only issue Purchase Orders and pay invoices from suppliers, that are registered with the information retained. The information is kept confidential, and only authorized staff will have access to this when the form has been completed and submitted

Ця форма реєстрації дозволяє Датській раді у справах біженців (ДРБ) збирати інформацію про вашу компанію. ДРБ може видавати замовлення на купівлю та оплачувати рахунки лише від зареєстрованих постачальників, інформація про яких збережена в такій формі. Інформація зберігається в режимі конфіденційності, і після заповнення та відправлення форми доступ до неї матимуть лише уповноважені співробітники.

Except for information mentioned in the below paragraph, all other data will be solely for internal use and not shared with any external parties.

За винятком інформації, зазначеної в наведеному нижче абзаці, усі інші дані призначені виключно для внутрішнього використання та не будуть передані жодним стороннім особам

When registering as a vendor with DRC, and in line with DRC donor regulations, the details in “Vendor Name”, “Majority Owner”, “Addresses”, “Company contact details”, “Banking information” and/or “Additional financial identification” will be used to conduct due diligence checks on financial information and to confirm that the vendor is not listed in any sanction lists. The data will be kept for 3 years.

Під час реєстрації в якості постачальника в ДРБ і відповідно до нормативних актів ДРБ щодо донорів, інформація, зазначена в розділах «Назва постачальника», «Мажоритарний власник», «Адреси», «Контактні дані компанії», «Банківська інформація» та/або «Додаткова фінансова ідентифікація» використовуватиметься для проведення належної перевірки фінансової інформації та для підтвердження того, що постачальника не внесено до жодних санкційних списків. Дані зберігатимуться протягом 3 років.

You can write in the form. Click on the textbox you want to edit and start writing.

Ви можете писати у формі. Клацніть текстове поле, яке потрібно редагувати, і почніть писати.

**Do you agree that DRC, or an external party on behalf of DRC, carries out due diligence checks?
Чи згодні ви із проведенням належної перевірки ДРБ або зовнішньою стороною від
імені ДРБ**

Yes/Так

No/Hi

Section 1 - Supplier information

Розділ 1 - Інформація про постачальника

Mandatory information to be provided by all potential suppliers

Обов'язкова інформація для всіх потенційних постачальників

1. Legal name | Юридична назва Click or tap here to enter text.

2. Organization ID number / VAT ID Number
Ідентифікаційний номер організації/Номер платника ПДВ Click or tap here to enter text.

Additional Identification number
Додатковий ідентифікаційний номер Click or tap here to enter text.

3. Majority Owner | Мажоритарний власник Click or tap here to enter text.

3b. is majority owner an individual?
мажоритарним власником є фізична особа?

Full name | Повне ім'я Click or tap here to enter text.

Birthday | Дата народження Click or tap here to enter text.

Place of Birth | Місце народження Click or tap here to enter text.

3c. is Majority owner a financial structure or a parent company? | мажоритарним власником є фінансова структура чи материнська компанія?

Legal name | Юридична назва Click or tap here to enter text.

Registration number
Реєстраційний номер Click or tap here to enter text.

Country of registration
Країна реєстрації Click or tap here to enter text.

4. Type of business | Організаційно-правова форма

Limited Liability Company
Товариство з обмеженою відповідальністю

Community Based Organisation
Громадська організація

Limited Partnership
Обмежене партнерство

Corporation
Корпорація

Government
Уряд

Partnership
Партнерство

Sole Proprietorship
ФОП

Public Institution
Урядова організація

INGO
Міжнародна неурядова організація
 Local NGO
Місцева неурядова організація

Address

Адреса

5. Street address | Вулиця: Click or tap here to enter text.

Street address continued
Вулиця продовження Click or tap here to enter text.

6. Zip code / postal code
Поштовий індекс Click or tap here to enter text.

7. PO Box
Абонентська скринька Click or tap here to enter text.

8. City | Місто Click or tap here to enter text.

9. Country | Країна Click or tap here to enter text.

Company contact details

Контактні дані компанії

10. Phone Телефон	Click or tap here to enter text.
11. E-mail Електронна пошта	Click or tap here to enter text.
12. URL/Web site Веб-сайт	Click or tap here to enter text.

Contact person

Контактна особа

13. Name Ім'я	Click or tap here to enter text.
14. Title Посада	Click or tap here to enter text.
15. Phone Телефон	Click or tap here to enter text.
16. E-mail Електронна пошта	Click or tap here to enter text.

Banking Information

Банківська інформація

This information is necessary to enable DRC to pay through bank transfer. It will solely be used to instruct our bank to issue payment of any legitimate invoices from your company

Ця інформація необхідна для здійснення ДРБ оплати банківським переказом. Вона використовуватиметься виключно для надання вказівок нашому банку оплатити будь-які законні рахунки-фактури від вашої компанії

If no banking information is available, please advise on other possible payment methods

За відсутності банківської інформації, будь ласка, зазначте інші можливі способи оплати

17. Bank name Назва банку	Click or tap here to enter text.
18. Bank address Адреса банку	Click or tap here to enter text.
19. Account number Номер рахунку	Click or tap here to enter text.
20. Account currency Валюта рахунку	Click or tap here to enter text.
21. Account name Назва рахунку	Click or tap here to enter text.
22. Swift code SWIFT код	Click or tap here to enter text.
23. IBAN number Номер IBAN	Click or tap here to enter text.
24. DUNS number* Номер DUNS*	Click or tap here to enter text. (If available)

[*The Dun & Bradstreet DUNS Number is a unique nine-digit identifier for businesses](#)

[* Номер Dun & Bradstreet DUNS — це унікальний дев'ятизначний ідентифікатор для компаній](#)

Other factors Інші фактори

25. If you answer “Yes” to any of the following 7 questions, then please explain on a separate note
Якщо ви відповісте «Так» на будь-яке з наступних 7 запитань, поясніть це в окремій примітці.

a. Has the Company ever been bankrupt, or is in the process of being wound up, or is having its affairs administered by the courts, or has entered an arrangement with creditors, or has had their business activities suspended, or is the subject of proceedings concerning these matters or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations?
Yes/Так:

Чи була Компанія коли-небудь банкрутом, чи перебуває в процесі ліквідації, чи її справи перебувають у веденні суду, чи уклала угоду з кредиторами, чи була припинена її господарська діяльність, чи є предметом провадження щодо цих питань чи в будь-якій аналогічній ситуації, що виникає внаслідок подібної процедури, передбаченої національним законодавством чи правилами?
No/Hi:

b. Has the Company ever been convicted of an offence concerning its professional conduct by a judgment which has the force of res judicata
Yes/Так:

Чи була компанія коли-небудь засуджена за правопорушення щодо професійної поведінки за судовим рішенням, що набрало чинності res judicata.
No/Hi:

c. Has the Company ever been guilty of grave professional misconduct proven by any means?
Yes/Так:

Чи була компанія коли-небудь винна в серйозних професійних порушеннях, доведених будь-якими засобами?
No/Hi:

d. Has the Company ever not fulfilled its obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which it is established, or with those of Denmark, or those of the country where the contract is to be performed?
Yes/Так:

Чи не виконувала коли-небудь Компанія свої зобов'язання щодо сплати внесків на соціальне страхування або сплати податків відповідно до правових положень країни, в якій вона заснована, або положень Данії, або країни, де має бути виконано контракт?
No/Hi:

e. Has the Company ever been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organization or any other illegal activity detrimental to the European Union's financial interests?
Yes/Так:

Чи була Компанія коли-небудь об'єктом судового рішення, яке набрало силу res judicata, за шахрайство, корупцію, участь у злочинній організації чи будь-якій іншій незаконній діяльності, що завдає шкоди фінансовим інтересам Європейського Союзу?
No/Hi:

f. Has the Company ever been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with our contractual obligations, following another procurement procedure or grant award procedure financed by the European Union's budget?
Yes/Так:

No/Hi:

Чи було коли-небудь заявлено, що Компанія серйозно порушила договір через невиконання наших договірних зобов'язань, після проведення іншої процедури закупівлі або процедури надання гранту, що фінансується з бюджету Європейського Союзу?

- g. Has the Company ever been in any disputes with any Government Agency, the UN, or international aid organizations? Yes/Так:
- Чи була Компанія коли-небудь у будь-яких суперечках з будь-якою державною установою, ООН або міжнародними організаціями з надання допомоги? No/Ні:

Section 2

Розділ 2

Additional information for business engagement exceeding USD 5.000 per year
Додаткова інформація для участі в бізнесі понад 5000 доларів США на рік

This information is needed to understand your capabilities to fulfil higher value goods, services or works to DRC and is part of our due diligence. This section is not mandatory if you only wish to register for a business engagement below USD 5.000 per year, then check the box, and proceed to **Section 3: Statement of truth – Signature**

Ця інформація потрібна для розуміння ваших можливостей з постачання товарів, послуг чи робіт більшої вартості для ДРБ і є частиною нашої належної перевірки. Цей розділ не є обов'язковим для заповнення, якщо ви бажаєте зареєструватися лише для ділової участі менше ніж на 5 000 доларів США на рік, тоді поставте галочку і перейдіть до **Розділу 3: Заява про достовірність даних – Підпис**

Below USD 5.000

If the information requested is not available or not applicable, please state "N/A" in your response
Якщо запитувана інформація відсутня або не застосовується, будь ласка, вкажіть «Н/Д» у своїй відповіді

Delivery capacity

Можливості постачання

This information is gathered to assess your financial strength and capability. As a rule of thumb DRC will not award a contract with a value exceeding 33% of the company annual turnover. Access to this information is limited to those DRC staff assessing the capability of vendors

Ця інформація збирається, щоб оцінити вашу фінансову стабільність та можливості. Як правило, ДРБ не укладає контракт, вартість якого перевищує 33% річного обороту компанії. Доступ до цієї інформації обмежено тим персоналом ДРБ, який оцінює можливості постачальників.

26. Year established
Рік заснування Click or tap here to enter text.
27. Number of employees
Кількість працівників Click or tap here to enter text.

28. Annual value of sales for the last 3 financial years (according to balance sheet) in US Dollars (if other currency please state the relevant currency code)
 Річний вартісний обсяг продажів за останні 3 фінансові роки (згідно з балансом) у доларах США (якщо інша валюта, будь ласка, вкажіть відповідний код валюти)

Year 1 Рік 1:	Click or tap here to enter text.	Turnover Оберт:	Click or tap here to enter text.
Year 2 Рік 2:	Click or tap here to enter text.	Turnover Оберт:	Click or tap here to enter text.
Year 3 Рік 3:	Click or tap here to enter text.	Turnover Оберт:	Click or tap here to enter text.

Has the company been audited in the last 3 years? Yes/Так No/Ні
 Чи проводився аудит компанії за останні 3 роки?

If "Yes", please enclose latest balance sheet | Якщо «Так», додайте останній баланс.

If "No", please advise reason for no audit | Якщо «Ні», зазначте причину, чому не проводився аудит:

Experience Досвід

29. Recent contracts with the UN, International Humanitarian Organisations, Governments, or international companies
 Останні контракти з ООН, міжнародними гуманітарними організаціями, урядами або міжнародними компаніями

Organisation Організація:	Click or tap here to enter text.	Value Вартість:	Click or tap here to enter text.
Contract type Тип контракту:	Service/Works Послуги/Роботи: <input type="checkbox"/>	Goods Товари: <input type="checkbox"/>	Contact Person Контактна особа: <input type="text"/>
Date Дата:	Click or tap here to enter text.	E-mail Електронна пошта:	Click or tap here to enter text.

Organisation Організація:	Click or tap here to enter text.	Value Вартість:	Click or tap here to enter text.
Contract type/ Тип контракту:	Service/Works Послуги/Роботи: <input type="checkbox"/>	Goods Товари: <input type="checkbox"/>	Contact Person Контактна особа: <input type="text"/>
Date Дата:	Click or tap here to enter text.	E-mail Електронна пошта:	Click or tap here to enter text.

Organisation Організація:	Click or tap here to enter text.	Value Вартість:	Click or tap here to enter text.
Contract type Тип контракту:	Service/Works Послуги/Роботи: <input type="checkbox"/>	Goods Товари: <input type="checkbox"/>	Contact Person Контактна особа: <input type="text"/>

Date|Дата: Click or tap here to enter text.

E-mail
Електронна пошта: Click or tap here to enter text.

Technical capability

Технічні можливості:

30. List below up to 3 of your core works/service/goods offered with their respective UNSPSC codes. The codes can be found here <https://www.unspsc.org/>

Нижче перелічіть до 3 ваших основних робіт/послуг/товарів, які пропонуються, з відповідними кодами UNSPSC. Коди можна знайти тут <https://www.unspsc.org/>.

UNSPSC code:	Click or tap here to enter text.	Works/Service Роботи/Послуги:	<input type="checkbox"/>	Goods Товари:	<input type="checkbox"/>
UNSPSC code:	Click or tap here to enter text.	Works/Service Роботи/Послуги:	<input type="checkbox"/>	Goods Товари:	<input type="checkbox"/>
UNSPSC code:	Click or tap here to enter text.	Works/Service Роботи/Послуги:	<input type="checkbox"/>	Goods Товари:	<input type="checkbox"/>

Quality Assurance

Гарантія якості:

31. Please list any quality standards that you are certified for (e.g., ANSI, BS, ISO etc.)

Перелічіть будь-які стандарти якості, за якими ви маєте сертифікат (наприклад, ANSI, BS, ISO тощо)

Standard Стандарт:	Click or tap here to enter text.	Valid until Дійсний до:	Click or tap here to enter text.
Standard Стандарт:	Click or tap here to enter text.	Valid until Дійсний до:	Click or tap here to enter text.
Standard Стандарт:	Click or tap here to enter text.	Valid until Дійсний до:	Click or tap here to enter text.

32. List any National or International Trade or Professional Organizations which your Company is a member of
Перелічіть будь-які національні чи міжнародні торгові чи професійні організації, членом яких є ваша компанія

Organization Організація:	Click or tap here to enter text.
Organization Організація:	Click or tap here to enter text.
Organization Організація:	Click or tap here to enter text.

I, the undersigned, warrant that the information provided in this form is correct, and in the event of changes, details will be provided as soon as possible

Я, що підписався/підписалась нижче, гарантую, що інформація, надана в цій формі, є правильною, і в разі будь-яких змін оновлені дані будуть надані якомога швидше

I further confirm that my company will adhere to the DRC Supplier Code of Conduct and a signed copy will be submitted with this Supplier Profile & Registering form

Крім того, я підтверджую, що моя компанія дотримуватиметься Кодексу поведінки постачальника ДРБ, підписану копію якого буде надано разом із цією Анкетною постачальника та формою реєстрації.

38. Company name
Назва компанії: Click or tap here to enter text.

39. Date and signature
Дата і підпис:

40. Print name
Ім'я печатними літерами: Click or tap here to enter text.

41. Title/Position
Посада: Click or tap here to enter text.

42. Place/Location
Місцезнаходження: Click or tap here to enter text.

43. E-mail
Електронна пошта: Click or tap here to enter text.

44. Phone number
Номер телефону: Click or tap here to enter text.

Company stamp

Печатка Компанії:

Please complete, sign and initial each page. The form is returned to the DRC Procurement Manager
Будь ласка, заповніть, підпишіть та проставте ініціали на кожній сторінці. Поверніть заповнену форму менеджеру із закупівель ДРБ.